		به نام خدا		نام درس: عربی زبان قرآن	
		اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران		رشته تحصیلی: ریاضی - تجریدی	
تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۳/۶		اداره آموزش و پرورش منطقه ۱		پایه تحصیلی: دهم	
مدت امتحان: ۷۰		دبیرستان علامه حلی ۳ - متوسطه دوم			
شماره سندلی:		امتحان پایانی دوم - خرداد ماه سال تحصیلی ۱۴۰۲-۱۴۰۱		دبیر: شانه دشتی	
تعداد سوالات: ۴ صفحه		نام و نام خانوادگی:			
امضای دبیر		نمره به عدد:	نمره	امضای دبیر	نمره به عدد:
تاریخ:		نمره به حروف:	تجدید نظر	تاریخ:	نمره به حروف:
بارم	سوالات				ردیف
۰/۵	۱- تَرَجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطُّ: الف- قَدْ تَفَقَّشَ عَيْنُ الْحَيَاةِ فِي الظُّلُمَاتِ. ب- مِيَاهُ الْمُسْتَنْقَعَاتِ ذَاتُ رَاحَةٍ كَرِيهَةٍ.				۱
۰/۵	۲- اُكْتُبِ فِي الْفَرَاعِغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ قَدْرٌ ، ظَلَامٌ ، إِسَاءَةٌ ، إِسْتِطَاعٌ ، فَرِيحٌ ، إِحْسَانٌ الف: المترادفتين: = ب: المتضادتين: ≠				۲
۰/۵	۳- عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الَّتِي لَا تُنَاسِبُ الْكَلِمَاتِ الْآخَرَى فِي الْمَعْنَى: ۱: الف- الشَّحْنُ ب- الشَّرِيحَةُ ج- الْحِوَالُ د- الشَّيْ ۲: الف- الأَمْطَارُ ب- الْغُيُومُ ج- الْمَطَارُ د- الثَّلُوجُ				۳
۰/۵	۴- اُكْتُبِ مَفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: الف- أَفْلَامٌ (مفرد آن) ب- شَاطِئُ: (جمع آن)				۴
۵	۵- تَرَجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَةَ: ۱- قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۲- أَمْرُهُمْ ذُو الْقَرْنَيْنِ بِأَنْ يَأْتُوا بِالْحَدِيدِ وَ النَّحَاسِ. ۳- ثَمَانِينَ فِي الْمِثَّةِ مِنْ مَوْجُودَاتِ الْعَالَمِ حَشْرَاتٌ . ۴- كَانَتْ السَّمَاءُ تُمَطِّرُ أَسْمَاكًا. ۵- عَلَى كُلِّ النَّاسِ أَنْ يَتَعَاشُوا مَعَ بَعْضِهِمْ تَعَايُشًا سَلِيمًا.				۵

- ٦- لِسَانُ الْقَيْظِ مَمْلُوءٌ بِغَدَدٍ تُفْرِزُ سَائِلًا مُظْهِرًا.
 ٧- ظَهَرَتْ يَنَابِيعُ الْحِكْمَةِ مِنْ قَلْبِهِ عَلَى لِسَانِهِ.
 ٨- تَعَالَى نَقْرًا هَذَا الْخَبْرُ فِي الْإِنْتَرْنِتِ.
 ٩- وَجَدَتْ رَاحَةَ الْوَدِّ إِنْ شَمَمْتَ رُفَاتِي.
 ١٠- أَنْظِرْ إِلَى الشَّمْسِ الَّتِي جَذَوْتَهَا مُسْتَعْرَةً

إِنْتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ:

- ٦
 ١- رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا.
 الف- پروردگارا، اگر گناه کردیم یا خطا کاریم ما را بازخواست مکن.
 ب- پروردگارا، اگر فراموش کردیم یا خطا کردیم ما را بازخواست مکن.
 ٢- وَالَّذِينَ إِذَا اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ .
 الف- و همانها که خواسته آفریدگارشان را برآورند و صبر و نماز پیشه کنند.
 ب- و کسانی که خواسته پروردگارشان را برآورند و نماز برپا داشتند.

كَمَلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ:

- ٧
 الف- يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَ بَنُونَ . روزی که نه دارایی و نه فرزندان
 ب- وَ أَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ . و در میان آنها مشورت هست.
 ج- إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ . بی گمان خوبی ها، را از میان می برد.

٨
 ضَعْ هَذِهِ الْجُمْلَةَ وَ التَّرَاكِيِبَ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ: كَلِمَةٌ زَائِدَةٌ

- هؤلاء الأصدقاء ، هاتان الرُّجَّاجتان ، تلك البطارية ، هذان الدليلان ، هؤلاء فائزات
 الف- مفرد مونث: ب- جمع مكسر:
 ج- مثنى مونث: د- جمع مونث:

عَيْن نوع الفعل: فقط نوع فعل از نظر (امر-ماضي-مضارع) بودن را مشخص كنيد.
الف- فاستغفروا لذنوبهم و من يغفر الذنوب إلا الله.

فعل ماضي فعل مضارع

ب- فاصبر إن وعد الله حق و استغفر لذنبك.

فعل امر فعل امر

عَيْن الجواب الصحيح :

١- الماضي من يحاول : ب- حاول ٢- انتهى من تقبلون : الف- لا تقبلوا

٣- المستقبل من يتيسم : الف- سوف يتيسم ٤- المصدر من علمت : ج- تعليم

صع في الفراغ الاول عدداً ترتيبياً و في الفراغ الثاني عدداً أصلياً:

الف- اليوم السادس من أيام الأسبوع يوم الخميس.

ب- خمسة و سبعون زائد خمسة و عشرون يساوي مئة.

عَيْن المخل الاعرائي للكلمات التي تحتها خط:

الف- ثمرة العلم إخلاص العتلي. ب- يزرع الفلاخ المجدد أشجار الشفاج.

خبر فاعل صفت

ج- عداوة العاقلي خير من صداقة الجاهلي. د- أحب عباد الله إلى الله أنفعهم لعباده.


مبتدا مضاف اليه جار و محرور

عَيْن الفعل المجهول، ثم ترجمه إلى الفارسية:

الف- يعرف المجرمون بسماهم. يعرف ، شناخته می شوند

ب- شهر رمضان الذي أنزل فيه القرآن. أنزل ، نازل شد.

١/٥	<p>عَيْن اسم الفاعل وَ اسم المفعول وَ اسم المبالغة ، ثُمَّ ترجمها:</p> <p>الف- هُوَ طَيَّارٌ اِيرَانِيٌّ .</p> <p>ب- كَاتِمٌ الْعِلْمِ ، يَلْعَنُهُ كُلُّ شَيْءٍ .</p> <p>ج- هُوَ مُجَهَّزٌ بِسِلَاحِ الْعِلْمِ .</p> <p>طَيَّارٌ : اسم مبالغه ، خلبان</p> <p>كَاتِمٌ : اسم فاعل ، پنهان كننده</p> <p>مُجَهَّزٌ : اسم مفعول ، آماده شده</p>	١٤
	<p>ضع في الفراغ كلمة مناسبة من الكلمات ؟ [كلمه زائده] « مُفْسِدُونَ - الْغُرَابُ - اَسَاوِرٌ - البومة - الشَّعْبُ »</p> <p>(١) لَا يَقْبَلُ الشَّعْبُ الْاِيرَانِيَّ الضَّغْطَ .</p> <p>(٢) يُرْسِلُ الْغُرَابُ اَخْبَارَ الْغَابَةِ .</p> <p>(٣) اِنَّ يَا جُوجَ وَ مَا جُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْاَرْضِ . (الكهف)</p> <p>(٤) اشْتَرَى اَبِي لِأَخْتِي الصَّغِيرَةَ اَسَاوِرًا مِنْ ذَهَبٍ .</p>	١٥
	<p>عَيْنَ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَ غَيْرَ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ ؟ (جمله درست و غير درست را بر اساس حقيقت و واقعت معين كن)</p> <p>الف) عُصُونُ الرَّبِيعِ بَدِيعَةٌ جَمِيلَةٌ . <input type="checkbox"/> صحيح</p> <p>ب) الطَّاوُوسُ مِنَ الطُّيُورِ الْمَائِيَةِ تَعِيشُ فَوْقَ جِبَالٍ ثَلْجِيَّةٍ . <input type="checkbox"/> خطأ</p> <p>ج) الْأَعْشَابُ الطَّبِيَّةُ نَبَاتَاتٌ مَفِيدَةٌ لِلْمَعَالِجَةِ نَسْتَفِيدُ مِنْهَا كَدَوَاءٍ . <input type="checkbox"/> صحيح</p> <p>د) يَحْتَفِلُ الْاِيرَانِيُّونَ كُلُّ يَوْمٍ مِنْ أَيَّامِ السَّنَةِ الشَّمْسِيَّةِ . <input type="checkbox"/> خطأ</p>	١٦
٥	<p>اَكْتُبْ وَ عَيْنِ الْجَوَابِ الصَّحِيحِ حَوْلَ الْحَوَارِ:</p> <p>١- كَمْ عُمْرُكَ ؟ سِتَّةَ عَشَرَ</p> <p>٢- مَتَى مَوْعِدُ الْغَدَاءِ ؟ الف- التَّاسِعَةُ</p> <p>ب- الثَّانِيَةُ عَشْرَةُ</p> <p>ج- السَّابِعَةُ</p>	١٧

		به نام خدا اداره آموزش و پرورش منطقه یک شهر تهران		نام درس: عربی زبان قرآن	
تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۳/۶ مدت امتحان: ۷۰		دبیرستان علامه حلی ۳ - متوسطه دوم امتحان پایانی دوم - خرداد ۱۴۰۲ سال تحصیلی ۱۴۰۱-۱۴۰۲		رشته تحصیلی: ریاضی - تجربی	
تعداد سوالات: ۴ صفحه		مصحح: شانه دشتی		پایه تحصیلی: دهم	
بارم	کلید و پاسخنامه سوالات عربی زبان قرآن ۱				ردیف
۰/۵	تَرجم الكلمات التي تحتها حَظُّ: الف- گاهی جستجو می شود ب- مردابها				۱
۰/۵	أكتب في الفراغين الكلمتين المترادفتين و الكلمتين المتضادتين: كلمتان زائدتان قَدَّرَ ، ظَلام ، إساءة ، استَطَاعَ ، فَرَّخَ ، إحسان الف: المترادفتين: قَدَّرَ - استَطَاعَ ب: المتضادتين: إساءة ≠ إحسان				۲
۰/۵	عین الكلمة التي لا تُناسب الكلمات الأخرى في المعنى: ۱: د- الشای ۲: ج- المطار				۳
۰/۵	أكتب مفرد أو جمع الكلمتين: الف- أقلام (مفرد آن): قَلَمٌ ب- شاطی: (جمع آن): شَوَاطِی				۴
۵	تَرجم هذه الجمل: <ol style="list-style-type: none"> گفت قطعاً من میدانم آنچه را شما نمی دانید. ذو القرنین دستور داد که آهن و مس بیاورند. هشتاد درصد از موجودات جهان از حشرات هستند. گویا آسمان ماهیهایی می باراند. همه مردم باید با یکدیگر بصورت مسالمت آمیز همزیستی کنند. 				۵

- ۶- زبان گربه پر از غده هایی است که مایع پاک کننده ای ترشح می کند.
 ۷- چشمه ای حکمت از قلبش بر زبانش ظاهر می شود.
 ۸- بیا این خبر را در اینترنت بخوانیم.
 ۹- اگر خاک قبرم را ببوی بوی عشق را می یابی.
 ۱۰- به خورشیدی نگاه کن که پاره آتش آن فروزان است.

إِنْتَخِبَ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:

- ۱- رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا.
 ب- پروردگارا، اگر فراموش کردیم یا خطا کردیم ما را بازخواست مکن.
 ۲- وَالَّذِينَ إِذَا اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ .
 ب- و کسانی که خواسته پروردگارشان را برآوردند و نماز بر پا داشتند.

كَمَلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ:

- الف- يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَ بَنُونَ . روزی که نه دارایی و نه فرزندان سود نمی رسانند
 ب- وَ أَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ . و درکارشان میان آنها مشورت هست.
 ج- إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ . بی گمان خوبی ها، بدی ها را از میان می برد.

صَحَّ هَذِهِ الْجُمْلُ وَ التَّرَاكِيِبُ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ: كَلِمَةٌ زَائِدَةٌ

- هولاء الأصدقاء ، هاتان الرُّجَاجَتَانِ ، تلك البطارية ، هذان التَّلِيلَانِ ، هولاء فائزاتُ
 الف- مفرد مونث: تلك البطارية ب- جمع مكسر: هولاء الأصدقاء
 ج- مثنى مونث: هاتان الرُّجَاجَتَانِ د- جمع مونث: هولاء فائزاتُ

عَيْنُ نَوْعِ الْفِعْلِ: فَقَطْ نَوْعُ فِعْلِ اِزْ نَظَرٍ (اَمْرٌ - مَاضِي - مُضَارِعٌ) بُوْدُنْ رَا مَشْخَصْ كُنِيْدُ.
الف- فَاَسْتَغْفِرُوْا لِذُنُوْبِهِمْ وَ مَنْ يَغْفِرِ الذُّنُوْبَ اِلَّا اللّٰهُ.

ب- فَاَصِيْرُ اِنَّ وَعَدَ اللّٰهُ حَقًّا وَ اِسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ.

عَيْنُ الْجَوَابِ الصَّحِيْحِ :

- ١- المَاضِي مِنْ يُحَاوِلُ : الف- تَحَوَّلَ ب- حَاوَلَ ج- حَوَّلَ
٢- التَّهْيِ مِنْ تُقْبَلُوْنَ : الف- لَا تُقْبَلُوْا ب- مَا تُقْبَلُوْا ج- لَا تَقْبَلُ
٣- الْمُسْتَقْبَلِ مِنْ يَبْتَسِمُ : الف- سَوْفَ يَبْتَسِمُ ب- اِبْتَسَمَهُ ج- سَوْفَ اَبْتَسَمَ
٤- الْمَصْدَرِ مِنْ عَلَّمَ : الف- اسْتَعْلَمَ ب- مَعَامَلَهُ ج- تَعْلِيْمَهُ

ضَعَّ فِي الْفَرَاغِ الْاَوَّلِ عَدَدًا تَرْتِيْبِيًّا وَ فِي الْفَرَاغِ الثَّانِي عَدَدًا اَصْلِيًّا:
الف- الْيَوْمُ مِنْ اَيَّامِ الْاَسْبُوْعِ يَوْمَ الْخَمِيْسِ.
ب- خَمْسَةٌ وَ سَبْعُوْنَ زَائِدٌ يُسَاوِي مِئَةً.

عَيْنُ الْمَحَلِّ الْاِعْرَاقِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطُّ:

الف- ثَمْرَةُ الْعِلْمِ اِخْلَاصُ الْعَمَلِ. ب- يَزْرَعُ الْفَلَاحُ الْمُجْدُ اشْجَارَ الثُّفَاجِ.

ج- عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ. د- اَحَبُّ عِبَادِ اللّٰهِ اِلَى اللّٰهِ اَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ.

عَيْنُ الْفِعْلِ الْمَجْهُوْلِ، ثُمَّ تَرْجِمُهُ اِلَى الْفَارْسِيَّةِ:

الف- يُعْرَفُ الْمَجْرِمُونَ بِسِيْمَاهُمْ. ،

ب- شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي اُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ. ،